

Num

Chapter 18

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־אַהֲרֹן אֲתָהּ וּבְנֶיךָ תִּשָּׂאוּ אֶת־עֹן הַמִּקְדָּשׁ
H4720 H5771 H0853 H5375 H0854 H0001 H0175 H0413 H3068 H0559
וְאַתָּה וּבְנֶיךָ אֲתָהּ תִּשָּׂאוּ אֶת־עֹן כְּהֹנֲתָכֶם:
H3550 H5771 H0853 H5375 H0854

প্রভু হারোণকে বললেন। “পবিত্র স্থানের বিরুদ্ধে যে কোনোৱকম ভুল কাজের জন্য তুমি তোমার পুত্ররা এবং তোমার পিতার পরিবারের সকল ব্যক্তিদায়ী থাকবে। যাজকগণের বিরুদ্ধে যে কোনোৱকম ভুল কাজের জন্যে তুমি এবং তোমার পুত্ররা দায়ী থাকবে।

2 וְגַם אֶת־אַחִיךָ מִטָּה לֹא־שָׁבַט אָבִיךָ הִקְרַב אֲתָהּ וּלְיוֹנוֹ עֲלִיךָ וַיִּשְׂרָתוּךָ וְאַתָּה
H8334 H0854 H7126 H0001 H7626 H3878 H4294 H0251 H0853 H1571
וּבְנֶיךָ אֲתָהּ לִפְנֵי אֹהֶל הָעֵדוּת:
H5715 H0168 H6440 H0854

তুমি তোমার পরিবারগোষ্ঠী থেকে অন্যান্য লেবীয় লোকদেরও নিয়ে এসো যাতে তারা তোমার সাথে যোগ দিতে পারে। তুমি তোমার পুত্রদের সাথে যখন চুক্তির সিন্দুকের সাক্ষাতে উপস্থিত থাকবে তখন তারা তোমাদের সাহায্য করবে।

3 וְשֹׁמְרוֹ מִשְׁמֶרֶתָּהּ וּמִשְׁמֶרֶת כָּל־הָאֹהֶל אַתָּה אֶל־כָּל־הַקָּדָשׁ וְאַל־הַמִּזְבֵּחַ לֹא
H3808 H4196 H0413 H6944 H3627 H0413 H0389 H0168 H3605 H4931 H4931 H8104
יִקְרְבוּ וְלֹא־יָמָתוּ גַם־הֵם וְגַם־אַתָּם:
H1571 H1992 H1571 H4191 H3808 H7126

লেবি পরিবার থেকে আসা ঐসব লোকরা তোমার অধীনে থাকবে। পবিত্র তাঁবুতে প্রয়োজনীয় সব কাজই তারা করবে। কিন্তু তারা কোনো সময়েই পবিত্র স্থানের দ্রব্যসামগ্রীর কাছে অথবা বেদীর কাছে যাবে না। যদি তারা সেটা করে তাহলে তারা মারা যাবে এবং তুমিও মারা যাবে।

4 וּבְנֵיוֹ וְעֲלִיךָ וְשֹׁמְרוֹ אֶת־מִשְׁמֶרֶת אֹהֶל מוֹעֵד לְכָל־עֲבֹדַת הָאֹהֶל וְזָר־לֹא
H3808 H0168 H5656 H3605 H4150 H0168 H4931 H0853 H8104
יִקְרַב אֶל־כֶּם:
H0413 H7126

তারা তোমাকে সঙ্গ দেবে এবং তোমার সঙ্গে কাজ করবে। সমাগম তাঁবুর তত্ত্বাবধানের জন্য তারা দায়ী থাকবে। পবিত্র তাঁবুতে অবশ্য করণীয় কাজগুলো তারা করবে। এ ছাড়া অন্য কেউই ঐ জায়গায় আসতে পারবে না যেখানে তুমি আছো।

5 וְשֹׁמְרֵהֶם אֵת מִשְׁמֶרֶת הַקָּדָשׁ וְאֵת מִשְׁמֶרֶת הַמִּזְבֵּחַ וְלֹא־יְהִיהַ עֹד קֶזֶף עַל־
H5750 H1961 H3808 H4196 H4931 H0853 H6944 H4931 H0853 H8104
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל:
H3478

“পবিত্র স্থান এবং বেদীর তত্ত্বাবধান করার জন্য তুমি দায়বদ্ধ কারণ আমি ইস্রায়েলের লোকদের ওপরে আর ক্রুদ্ধ হতে চাই না।

6 וְאֵנִי הָנָה לְקַחְתִּי אֶת־אֶחָיִים הַלְוִיִּם מִמִּזְרָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָזֶם מִתְּנָה נְתָנִים
H5414 H4979 H3478 H8432 H3881 H0251 H0853 H3947 H2009 H0589
לִיהִנָּה לַעֲבֹד אֶת־עֲבֹדַת אֱהֹל מוֹעֵד:
H4150 H0168 H5656 H0853 H5647 H3068

ইস্রায়েলের লোকদের মধ্য থেকে আমি নিজে একমাত্র লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তদেরই বেছে নিয়েছি। তারা তোমাদের কাছে উপহারস্বরূপ প্রভুর সেবা করার জন্য এবং সমাগম তাঁবুতে কাজ করার জন্য আমি তোমাদের কাছে তাদের দিয়েছি।

7 וְאַתָּה וּבְנֵיךָ אֲתָךְ תִּשְׁמְרוּ אֶת־כְּהֻנָּתָם לְכֹל־דָּבָר הַמִּזְבֵּחַ וּלְמִבֵּית לְפָרֹכֶת
H6532 H4196 H1697 H3605 H3550 H0853 H8104 H0854
וְעֲבַדְתֶּם עֲבֹדַת מִתְּנָה אֲתָן אֶת־כְּהֻנָּתָם וְהָזָר הַקָּרֵב יִימָת: ס
H4191 H7126 H3550 H0853 H5414 H4979 H5656 H5647

কিন্তু হারোণকে কেবলমাত্র তুমি এবং তোমার পুত্ররাই যাজক হিসাবে সেবা করতে পারো। কেবলমাত্র তুমিই বেদীর কাছে যেতে পারো। পবিত্রতম স্থানের পর্দার অভ্যন্তরে একমাত্র তুমিই প্রবেশ করতে পারো। আমি দানরূপে যাজকত্ব পদ তোমাদের দিয়েছি। অন্য কেউই আমার পবিত্র স্থানের কাছে আসবে তাকে অবশ্যই হত্যা করা হবে।”

8 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵל־אַהֲרֹן וְאֵנִי הָנָה נִתְּנִי לָךְ אֶת־מִשְׁמַרְתָּ תְּרוּמָתִי לְכֹל־קָדְשִׁי
H6918 H3605 H8641 H4931 H0853 H5414 H2009 H0589 H0175 H0413 H3068 H1696
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לָךְ נְתָתִים לְמִשְׁחָה וּלְבִגְדֶיךָ לְחֹק־עוֹלָם:
H5769 H2706 H5414 H3478

এরপর প্রভু হারোণকে বললেন। “দেখ ইস্রায়েলের লোকরা আমাকে যে বিশেষ উপহারগুলো দিয়েছে। তার রক্ষণাবেক্ষণের দায়িত্ব আমি নিজেই তোমাকে দিয়েছি। আমি তোমাকে সব পবিত্র উপহারসামগ্রী দেব যা ইস্রায়েলীরা আমাকে দেয়। তুমি এবং তোমার পুত্ররা এইসব উপহার সামগ্রী ভাগ করে নেবে। সেগুলো চিরকাল তোমাদেরই থাকবে।

9 זֶה־יְהִיהַ לָּךְ מִקְדָּשׁ הַקְּדָשִׁים מִן־הָאֵשׁ כָּל־קָרְבָּנִם לְכֹל־מִנְחָתָם וּלְכֹל־חֲטָאתָם וּלְכֹל־אֲשָׁמָם אֲשֶׁר יָשִׁיבוּ לִי קָדָשׁ קְדָשִׁים לָךְ הֵיא וּלְבִגְדֶיךָ:
H3605 H4503 H3605 H3605 H0784 H6944 H6944 H1961 H2088
H1931 H6944 H6944 H7725 H0817 H3605

লোকরা উৎসর্গের জন্য জিনিসপত্র। শস্য নৈবেদ্য। পাপার্থক বলি এবং দোষার্থক বলির নৈবেদ্য নিয়ে আসবে। ঐসব নৈবেদ্য সব থেকে পবিত্র। সব থেকে পবিত্র নৈবেদ্য যে অংশ পোড়ানো হয় নি। সেখান থেকেই তোমার অংশ আসবে। ঐসব দ্রব্যসামগ্রী তোমার এবং তোমার পুত্রদের জন্য।

10 בְּקָדָשׁ הַקְּדָשִׁים תֹּאכְלֶנּוּ כָל־זָכָר יֹאכֵל אֲתָן קָדָשׁ יְהִיהַ לָּךְ:
H1961 H6944 H0853 H0398 H2145 H3605 H0398 H6944 H6944

কেবলমাত্র অতি পবিত্র স্থানে তোমরা ঐসব দ্রব্য সামগ্রী ভক্ষণ করো। তোমার পরিবারের প্রত্যেক পুরুষ ঐসব দ্রব্যসামগ্রী খেতে পারবে। কিন্তু তুমি অবশ্যই মনে রাখবে যে। ঐসব নৈবেদ্যগুলো পবিত্র।

11 וְזֶה־לָּךְ תְּרוּמַת מִתְּנָם לְכֹל־תְּנוּפֹתֶיךָ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לָךְ נְתָתִים וּלְבִגְדֶיךָ
H1323 H5414 H3478 H8573 H3605 H4976 H8641 H2088
אֲתָן לְחֹק־עוֹלָם כָּל־טְהוֹר בְּבִיתָךְ יֹאכֵל אֲתָן:
H0853 H0398 H2889 H3605 H5769 H2706 H0854

“এবং ইস্রায়েলের লোকরা দোলনীয় নৈবেদ্য স্বরূপ যে সব উপহারসামগ্রী আমাকে দেয়। সেগুলোও তোমাদের। আমি তোমাকে। তোমার পুত্রদের এবং তোমার কন্যাদের এগুলো দিলাম। এটি তোমার অংশ। তোমার পরিবারের প্রত্যেক ব্যক্তি। যে শুচি সে এগুলো খেতে পারবে।

19 וְכָל תְּרוּמַת הַקֹּדְשִׁים אֲשֶׁר יָרִימוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לַיהוָה נֹתְנֵי לָהּ וּלְבִנְיָהּ וּלְבִנְתֶּיהָ

H1323 H5414 H3068 H3478 H6944 H8641 H3605

אֵתָּה לְחֶקֶד עוֹלָם בְּרִית מְלַח עוֹלָם הוּא לִפְנֵי יְהוָה לָהּ וּלְזֶרַעָהּ אֵתָּה:

H0854 H2233 H3068 H6440 H1931 H5769 H4417 H1285 H5769 H2706 H0854

লোকরা পবিত্র উপহারস্বরূপ যে সব দ্রব্যসামগ্রী প্রদান করে আমি প্রভু হিসাবে সে সবই তোমাকে দিলাম এটি তোমার প্রাপ্য অংশ আমি এইগুলো তোমাকে তোমার পুত্রদের এবং তোমার কন্যাদের দিলাম এই বিধি চিরকাল চলবে এটি প্রভুর সঙ্গে একটি চুক্তি যা কোনো সময়ই ভঙ্গ করা যাবে না আমি তোমার কাছে এবং তোমার উত্তরপুরুষদের কাছে এই প্রতিশ্রুতি করলাম

20 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל־אֶהְרֹן בְּאַרְצָם לֹא תִנָּחַל וְחֵלֶק לֹא־יְהִי לָהּ בְּתוֹכָם אֲנִי

H0589 H8432 H1961 H3808 H5157 H3808 H0776 H0175 H0413 H3068 H0559

חֵלֶקָהּ וְנִחְלָתָהּ בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

H3478 H8432 H5159

প্রভু হারোণকে এও বললেন “তুমি জমির কোনো অংশই পাবে না অন্যান্য লোকরা যা অধিকারভুক্ত করে থাকে এমন কোনো কিছুই তুমি অধিকারভুক্ত করতে পারবে না আমি প্রভু তোমারই হবো ইস্রায়েলের লোকরা সেই দেশ পাবে যা আমি তাদের কাছে প্রতিশ্রুতি করেছিলাম কিন্তু আমিই তোমার অংশ ও অধিকার

21 וּלְבִנְיָ לֹוִי הָנָה נֹתְנֵי כָל־מַעֲשֵׂר בְּיִשְׂרָאֵל לְנִחְלָה חֵלֶף עֲבֹדָתָם אֲשֶׁר־הֵם

H1992 H5656 H2500 H5159 H3478 H4643 H3605 H5414 H2009 H3878

עֲבָדִים אֵת־עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד:

H4150 H0168 H5656 H0853 H5647

“ইস্রায়েলের লোকরা তাদের যা কিছু আছে তার এক দশমাংশ আমাকে দেবে সুতরাং সেই এক দশমাংশ আমি লেবীর সকল উত্তরপুরুষদের দিয়ে দিচ্ছি সমাগম তাঁবুতে তারা যে সেবাকার্য করেছে তার জন্য এটি তাদের পারিশ্রমিক

22 וְלֹא־יִקְרְבוּ עוֹד בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֵל־מוֹעֵד לְשָׂאת חֹטָא לְמוֹת:

H4191 H2399 H5375 H4150 H0168 H0413 H3478 H5750 H7126 H3808

কিন্তু এখন থেকে সমাগম তাঁবুর কাছে ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকরা অবশ্যই যাবে না যদি তারা সেটা করে তবে তাদের অবশ্যই মৃত্যুদণ্ড দেওয়া হবে

23 וַעֲבַד הַלְוִי הוּא אֵת־עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד וְהֵם יִשְׂאוּ עֹנָם חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם

H1755 H5769 H2708 H5771 H5375 H1992 H4150 H0168 H5656 H0853 H1931 H3881 H5647

וּבְתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יִנָּחַל וְנִחְלָה:

H5159 H5157 H3808 H3478 H8432

লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকরা যারা সমাগম তাঁবুতে কাজ করে তারা এর বিরুদ্ধে যে কোনো রকম পাপ কাজের জন্যে দায়ী এটিই বিধি এটিই চিরকাল চলবে আর এই লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকরা ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে কোনো দেশই পাবে না

24 כִּי אֵת־מַעֲשֵׂר בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָרִימוּ לַיהוָה תְּרוּמָה נֹתְנֵי לְלוֹוִים לְנִחְלָה

H5159 H3881 H5414 H8641 H3068 H3478 H4643 H0853

עַל־כֵּן אֲמַרְתִּי לָהֶם בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יִנָּחַל וְנִחְלָה:

H5159 H5157 H3808 H3478 H8432 H1992 H0559

কিন্তু ইস্রায়েলের লোকরা তাদের যা কিছু আছে তার সব কিছুর এক দশমাংশ আমাকে দেবে এবং আমি সেই এক দশমাংশ লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের দেবো সেই কারণেই লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের সম্পর্কে এই কথাগুলো আমি বলেছিলাম ঐসব লোকরা কোনো দেশ পাবে না যা আমি ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের কাছে প্রতিশ্রুতি করেছি

25 וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন□

26 וְאַל־חַלּוּיִם תִּדְבֹּר וְאַמַּרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי־תִקְחוּ מֵאֵת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַמַּעֲשֵׂר
H0413 H3881 H1696 H0559 H0413 H3947 H0854 H3478 H0853 H4643

אֲשֶׁר נָתַתִּי לָכֶם מֵאֲתָם בְּנִחֲלָתְכֶם וְהָרִמְתֶּם מִמֶּנּוּ תְרוּמַת יְהוָה מַעֲשֵׂר מִן־הַמַּעֲשֵׂר:
H5414 H0854 H5159 H8641 H3068 H4643 H4643

“লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের বলো□ ইস্রায়েলের লোকরা□ তাদের অধিকারে যা আছে□ তার সবকিছুর এক দশমাংশ প্রভুকে দেবে□ সেই এক দশমাংশ লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের হবে□ কিন্তু তোমরা অবশ্যই তার এক দশমাংশ প্রভুকে তাঁর নৈবেদ্য স্বরূপ প্রদান করবে□

27 וַיִּנְחֹשֶׁב לָכֶם תְּרוּמַתְכֶם כְּדִנּוֹ מִן־הַגִּזְרֵן וּכְמִלְאָה מִן־הַיָּקָב:
H2803 H8641 H1715 H1637 H4395 H3342

ফসল কাটার পর যেমন শস্য এবং যন্ত্রের সাহায্যে দ্রাক্ষার রস বার করা হয় সেই রকমভাবে তোমার দাম তোমার পক্ষে গণনা করা হবে□

28 כֵּן תִּרְיִמוּ גַם־אַתֶּם תְּרוּמַת יְהוָה מִכֹּל מַעֲשֵׂרְתֵיכֶם אֲשֶׁר תִּקְחוּ מֵאֵת בְּנֵי
H1571 H8641 H3068 H3605 H4643 H3947 H0854

יִשְׂרָאֵל וַיִּנְתֶּם מִמֶּנּוּ אֶת־תְּרוּמַת יְהוָה לְאַהֲרֹן הַכֹּהֵן:
H3478 H5414 H0853 H8641 H3068 H0175 H3548

এইভাবে ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের মতো□ তোমরাও প্রভুকে তোমাদের নৈবেদ্য প্রদান করবে□ ইস্রায়েলের লোকরা প্রভুকে যা দেন সেই এক দশমাংশ তুমি পাবে□ এবং তারপর তুমি যাজক হারোণকে তার এক দশমাংশ দেবে□

29 מִכֹּל מִתְּנִיתֵיכֶם תִּרְיִמוּ אֶת־כָּל־תְּרוּמַת יְהוָה מִכֹּל־חֶלְבֹוֹ אֶת־מִקְדָּשׁוֹ מִמֶּנּוּ:
H3605 H4979 H0853 H3605 H8641 H3068 H3605 H2459 H0853 H4720

যখন ইস্রায়েলের লোকরা তাদের অধিকারভুক্তসবকিছুর এক দশমাংশ তোমাকে দেবে□ তখন তুমি অবশ্যই তার মধ্য থেকে সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট এবং পবিত্রতম অংশটি বেছে নেবে□ ঐটিই সেই এক দশমাংশ যা তুমি অবশ্যই প্রভুকে প্রদান করবে□

30 וְאַמַּרְתָּ אֲלֵהֶם בְּהָרִימוּם אֶת־חֶלְבֹוֹ מִמֶּנּוּ וַיִּנְחֹשֶׁב לְלִוִּיִּם כְּתִבּוּאָת גִּזְרֵן וּכְתִבּוּאָת
H0559 H0413 H0853 H2459 H2803 H3881 H8393 H1637 H8393

יָקָב:
H3342

“সুতরাং লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের বলো□ “ইস্রায়েলের লোকরা ফসল কাটার পরে শস্যের এবং দ্রাক্ষারসের এক দশমাংশ তোমাদের দেবে□ এরপর তোমরা তার থেকে সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট অংশটি প্রভুকে দেবে□

31 וְאַכְלֵתֶם אֹתוֹ בְּכָל־מְקוֹם אַתֶּם וּבְיִתְכֶם כִּי־שָׂכַר הוּא לָכֶם חֶלֶף עֲבַדְתֶּם
H0398 H0853 H3605 H4725 H7939 H1931 H2500 H5656

בְּאַהֲלֵ מוֹעֵד:
H4150 H0168

বাকী অংশটি তুমি এবং তোমার পরিবারের সদস্যরা খেতে পারবে□ সমাগম তাঁবুতে তুমি যে কাজ করো তার জন্য এটি তোমার পারিশ্রমিক□

וְלֹא־	תִּשְׁאֹרְ	עָלַי	חָטָא	בְּהָרִימְכֶם	אֶת־	חֶלְבֹו	מִמֶּנּוּ	וְאֶת־	קָדְשִׁי	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל
H3808	H5375		H2399		H0853	H2459		H0853	H6918		H3478
לֹא	תַּחֲלִלֹו	וְלֹא	תִּמּוּתוּ:	פ							
H3808	H3808	H3808	H4191								

এবং যদি তুমি সব সময়ই সব থেকে উৎকৃষ্ট অংশটি প্রভুকে দিয়ে দাও তাহলে তুমি কোনো সময়ই দোষী হবে না। তুমি ইস্রায়েলের লোকদের দেওয়া পবিত্র উপহারসামগ্রী কখনও অপবিত্র কোনো না তাহলে তুমি মারা যাবে না।”